



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
22 December 2018
Russian
Original: English

Семьдесят третья сессия

Пункт 147 повестки дня

Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Хишам Уссихаму (Марокко)

I. Введение

1. На своем 3-м пленарном заседании 21 сентября 2018 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей семьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный «Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций», и передать его Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 6, 16 и 26-м заседаниях 18 октября, 16 ноября и 22 декабря 2018 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах¹.
3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - a) доклад Генерального секретаря об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций ([A/73/217](#) и [A/73/217/Add.1](#));
 - b) доклад Генерального секретаря о деятельности Канцелярии Омбудсмена и посредников Организации Объединенных Наций ([A/73/167](#));
 - c) доклад Совета по внутреннему правосудию об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций ([A/73/218](#));
 - d) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/73/428](#));
 - e) письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 13 ноября 2018 года на имя Председателя Пятого комитета ([A/C.5/73/11](#)).

¹ [A/C.5/73/SR.6](#), [A/C.5/73/SR.16](#) и [A/C.5/73/SR.26](#).



II. Рассмотрение проекта резолюции [A/C.5/73/L.10](#)

4. На своем 26-м заседании 22 декабря Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции под названием «Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций» ([A/C.5/73/L.10](#)), представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Ботсваны.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.5/73/L.10](#) без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на раздел XI своей резолюции [55/258](#) от 14 июня 2001 года и свои резолюции [57/307](#) от 15 апреля 2003 года, [59/266](#) от 23 декабря 2004 года, [59/283](#) от 13 апреля 2005 года, [61/261](#) от 4 апреля 2007 года, [62/228](#) от 22 декабря 2007 года, [63/253](#) от 24 декабря 2008 года, [64/233](#) от 22 декабря 2009 года, [65/251](#) от 24 декабря 2010 года, [66/237](#) от 24 декабря 2011 года, [67/241](#) от 24 декабря 2012 года, [68/254](#) от 27 декабря 2013 года, [69/203](#) от 18 декабря 2014 года, [70/112](#) от 14 декабря 2015 года, [71/266](#) от 23 декабря 2016 года и [72/256](#) от 24 декабря 2017 года,

рассмотрев доклады Генерального секретаря об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций¹ и о деятельности Канцелярии Омбудсмена и посредников Организации Объединенных Наций², доклад Совета по внутреннему правосудию об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций³ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴, а также письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 13 ноября 2018 года на имя Председателя Пятого комитета⁵,

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций¹ и о деятельности Канцелярии Омбудсмена и посредников Организации Объединенных Наций², доклад Совета по внутреннему правосудию об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций³ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета⁴, с учетом положений настоящей резолюции;

I Система отправления правосудия

3. *особо отмечает* важность принципа судебной независимости в рамках системы отправления правосудия;

4. *подчеркивает* важность обеспечения всем сотрудникам доступа к системе отправления правосудия независимо от места их службы;

5. *признает* эволюционирующий характер системы отправления правосудия и необходимость тщательного контроля за ее применением для обеспечения того, чтобы она оставалась в пределах параметров, установленных Генеральной Ассамблеей;

¹ [A/73/217](#) и [Add.1](#).

² [A/73/167](#).

³ [A/73/218](#).

⁴ [A/73/428](#).

⁵ [A/C.5/73/11](#).

6. *подтверждает* свое решение, содержащееся в пункте 4 ее резолюции 61/261, об учреждении новой, независимой, транспарентной, профессиональной, располагающей адекватными ресурсами и децентрализованной системы отправления правосудия, согласующейся с соответствующими нормами международного права и принципами верховенства права и надлежащими процессуальными нормами, в целях обеспечения соблюдения прав сотрудников и выполнения ими своих обязанностей и обеспечения подотчетности как руководителей, так и сотрудников;

7. *отмечает*, что сотрудники, как представляется, по-прежнему недостаточно осведомлены о системе отправления правосудия, и настоятельно призывает Генерального секретаря продолжать активизировать и расширять свою информационно-разъяснительную работу в целях повышения осведомленности о роли и функционировании различных компонентов этой системы и о возможностях, которые она предлагает для рассмотрения жалоб, связанных с работой, уделяя особое внимание полевым миссиям и отделениям на местах;

8. *ссылается* на пункт 27 своей резолюции 71/266, подчеркивает далее важность продолжения осуществления комплексной стратегии информационно-разъяснительной работы и коммуникации для всех сотрудников, охватываемых формальными и неформальными компонентами системы отправления правосудия, и в этой связи предлагает Генеральному секретарю принять в рамках имеющихся ресурсов в соответствии с пунктом 44 доклада Совета по внутреннему правосудию дальнейшие меры для удовлетворения потребностей в повышении осведомленности сотрудников и их понимания этой системы;

9. *выражает удовлетворение* в связи с включением в доклад Генерального секретаря о деятельности Канцелярии Омбудсмана и посредников Организации Объединенных Наций анализа коренных причин конфликтов, подчеркивает важность улучшения как работы руководителей, так и распространения информации среди сотрудников, настоятельно призывает Генерального секретаря и далее принимать меры для решения выявленных в этом докладе системных проблем в целях совершенствования правил и процедур Организации и просит Генерального секретаря представлять информацию об изменениях, которые станут результатом принятых мер, в его следующем докладе;

10. *просит* Генерального секретаря продолжать обеспечивать высокую культуру подотчетности во всем Секретариате и доступ к эффективным средствам правовой защиты для всех категорий персонала, которые могут сталкиваться с недопустимым поведением в отношении них в тех или иных ситуациях, связанных с работой⁶;

11. *отмечает* новые пересмотренные нормы защиты от преследований за сообщения о ненадлежащем поведении и сотрудничество в ходе должным образом санкционированных ревизий или расследований⁷ и предпринимаемые усилия по ежегодному пересмотру и оценке содержания и соблюдения этих норм и в этой связи просит Генерального секретаря включить в следующий доклад о системе отправления правосудия информацию о том, какие меры принимаются в тех случаях, когда сотрудники, подающие заявления о возбуждении дел в трибуналы или выступающие в качестве свидетелей, подвергаются за это преследованиям;

⁶ ST/SGB/2008/5.

⁷ ST/SGB/2017/2/Rev.1.

II Неформальная система

12. *признает*, что неформальная система отправления правосудия является действенным и эффективным вариантом как для рассмотрения жалоб сотрудников, стремящихся к удовлетворению своих требований, так и для привлечения руководителей к участию в отпращивании правосудия;

13. *подтверждает*, что неформальное урегулирование конфликтов является одним из важнейших элементов системы отправления правосудия, особо отмечает необходимость максимально широкого использования неформальной системы, с тем чтобы не проводить судебных разбирательств, которых можно избежать, без ущерба для основного права сотрудников на доступ к формальной системе и поощряет использование неформальной системы разрешения споров;

14. *с удовлетворением отмечает* высокую долю урегулированных споров, в отношении которых применялась процедура посредничества, рекомендует Канцелярии Омбудсмана и посредников продолжать прилагать усилия по неформальному разрешению споров и просит Генерального секретаря и впредь представлять подробную информацию о деятельности Канцелярии, в том числе статистические обзоры о делах, рассматриваемых с использованием процедуры посредничества;

15. *рекомендует* Канцелярии Омбудсмана и посредников Организации Объединенных Наций активизировать информационно-разъяснительную работу в целях поощрения неформального разрешения споров;

16. *ссылается* на пункт 37 доклада Консультативного комитета и просит Генерального секретаря учредить в рамках имеющихся ресурсов экспериментальный проект по обеспечению доступа к услугам по неформальному урегулированию споров лицам, не являющимся сотрудниками;

17. *постановляет*, что этот экспериментальный проект не затронет мандат Канцелярии Омбудсмана Организации Объединенных Наций и посредников, и отмечает, что Канцелярия Омбудсмана может принять решение о проведении информационно-разъяснительной работы для лиц, не являющихся сотрудниками;

18. *просит* Генерального секретаря при оценке нынешнего и прогнозируемого объема работы, связанной с оказанием услуг лицам, не являющимся сотрудниками, выполнять количественный и качественный анализ, в том числе в отношении видов жалоб и эффективности организации производства по делам, и просит Генерального секретаря представить эту информацию и при необходимости дальнейшие рекомендации в его следующем докладе;

III Формальная система

19. *отмечает*, что Отдел юридической помощи персоналу продолжает вносить позитивный вклад в работу системы отправления правосудия;

20. *просит* Генерального секретаря и далее обеспечивать привлечение к ответственности руководителей, решения которых, как было установлено, представляют собой грубую халатность по смыслу соответствующих положений и правил о персонале Организации Объединенных Наций⁸ и приводят к судебным разбирательствам и связанному с этим финансовому ущербу, и представить

⁸ ST/SGB/2017/1 и ST/SGB/2017/1/Corr.1.

Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на ее семьдесят четвертой сессии;

21. *с обеспокоенностью отмечает* число нерассмотренных заявлений, поданных в Трибунал по спорам Организации Объединенных Наций;

22. *ссылается* на пункт 10 доклада Консультативного комитета, отмечает сохраняющиеся из года в год различия в количестве дел, поступающих в различные подразделения формальной системы, подчеркивает необходимость продолжения анализа динамики поступления новых дел и просит Генерального секретаря продолжать сбор статистических данных, касающихся объема работы различных подразделений системы, и включать замечания относительно этих статистических данных в будущие доклады;

23. *просит* Генерального секретаря предложить Совету по внутреннему правосудию следить за своевременностью вынесения судебных решений и сообщать об этом в соответствии с его кругом ведения, а также высказывать свое мнение о применении системы отправления правосудия;

24. *ссылается* на пункт 14 доклада Консультативного комитета, просит Председателя Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций и Главного секретаря Трибунала по спорам и Апелляционный трибунал Организации Объединенных Наций совместно работать над подготовкой и выполнением плана урегулирования дел наряду с разработкой и внедрением информационной панели отслеживания дел в режиме реального времени, а также показателей выполнения работы, принимает к сведению содержащиеся в докладе Совета по внутреннему правосудию рекомендации 7–11 относительно эффективности судебной и операционной деятельности, подчеркивает необходимость повышения эффективности административной деятельности и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят четвертой сессии доклад о достигнутых успехах;

25. *просит* Генерального секретаря продолжать отслеживать данные о количестве дел, поступающих в Группу управленческой оценки и Трибунал по спорам, в целях выявления любых возникающих тенденций и включать свои замечания относительно этих статистических данных в будущие доклады;

26. *отмечает* продолжающееся увеличение объема работы Отдела юридической помощи персоналу, выражает удовлетворение в связи с тем, что по большинству полученных Отделом просьб об оказании правовой помощи было принято решение или иным образом достигнуто урегулирование без использования какого-либо официального механизма, и признает, что Отдел должен быть обеспечен достаточными ресурсами;

27. *отмечает также* по-прежнему высокую долю сотрудников, самостоятельно представляющих свои интересы в Трибунале по спорам, просит Генерального секретаря перейти в рамках имеющихся ресурсов к осуществлению его предложений по инструктированию заявителей, самостоятельно представляющим свои интересы, и по углублению их понимания системы и повышению их способности использовать ее и уменьшать неэффективность действий и в этой связи просит Генерального секретаря продолжать следить за решением данного вопроса и представить доклад об этом на ее семьдесят четвертой сессии;

28. *принимает к сведению* пункт 30 доклада Консультативного комитета, постановляет продлить использование механизма добровольного дополнительного финансирования Отдела юридической помощи персоналу на трехлетний период с 1 января 2019 года по 31 декабря 2021 года и просит Генерального

секретаря продолжать представлять обновленную информацию в будущих докладах;

29. *обращает особое внимание* на то, что любые изменения механизма добровольного финансирования сотрудниками не должны влиять на характер финансирования Отдела юридической помощи персоналу;

30. *отмечает* по-прежнему высокие показатели отказа от участия в механизме добровольного финансирования сотрудниками и в этой связи призывает Генерального секретаря продолжать усиливать меры побуждения сотрудников к тому, чтобы они не отказывались от участия в нем, особенно в тех местах и структурных подразделениях Организации Объединенных Наций, в которых показатели участия являются низкими;

31. *подчеркивает* необходимость дальнейшего изучения средств повышения осведомленности сотрудников о важности внесения взносов на финансирование Отдела юридической помощи персоналу и просит Генерального секретаря в его качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций рекомендовать административным руководителям системы Организации Объединенных Наций распространять соответствующую информацию среди своих сотрудников в этой связи;

32. *принимает к сведению* пункты 20 и 21 доклада Консультативного комитета и одобряет включение в состав Трибунала по спорам вместо трех судей *ad litem* четырех судей, занятых в половинном режиме и привлекаемых в зависимости от объема работы и любого отсутствия других судей, затрагивающего работу Трибунала;

33. *постановляет* изменить текст статьи 4.1 Статута Трибунала по спорам так, чтобы она гласила следующее:

«Трибунал по спорам состоит из трех судей, занятых в полном режиме, и шести судей, занятых в половинном режиме».

34. *постановляет также* изменить текст статьи 5 Статута Трибунала по спорам так, чтобы она гласила следующее:

«1. Трое судей Трибунала по спорам, занятых в полном режиме, выполняют свои функции в Нью-Йорке, Женеве и Найроби, соответственно.

2. Судьи Трибунала по спорам, занятые в половинном режиме, направляются на работу на период общей продолжительностью не более шести месяцев в году по решению Председателя, которое принимается в зависимости от объема работы и отсутствия судей, затрагивающего работу Трибунала.

3. В зависимости от своего объема работы Трибунал по спорам может принять решение о проведении сессий в других местах службы помимо Нью-Йорка, Женевы и Найроби».

35. *рекомендует* Трибуналу по спорам в полной мере использовать режим телеработы при привлечении к выполнению работы судей, занятых в половинном режиме, чтобы содействовать эффективному использованию ресурсов, и просит Председателя Трибунала по итогам консультаций с Главным секретарем ежеквартально принимать решение о том, следует ли привлекать к выполнению работы судей, занятых в половинном режиме, и если следует, то для выполнения какой работы;

36. *обращает особое внимание* на то, что судьи, занятые в половинном режиме, могут не привлекаться к выполнению работы в том или ином году или могут привлекаться к выполнению работы на период общей продолжительностью менее шести месяцев в году, если их привлечение не оправдано объемом работы Трибунала по спорам;

37. *постановляет* сохранить временные должности двух судей *ad litem* в Женеве и Найроби и срок полномочий нынешних судей до выдвижения кандидатур Советом по внутреннему правосудию и назначения Генеральной Ассамблеей вышеупомянутых четырех судей, занятых в половинном режиме, которое должно состояться не позднее 31 декабря 2019 года;

38. *постановляет также* не сохранять временную должность судьи *ad litem* в Нью-Йорке, финансирование которой прекращается 31 декабря 2018 года;

39. *принимает к сведению* пункт 26 доклада Консультативного комитета и предлагает Совету по внутреннему правосудию представить Генеральной Ассамблее в его следующем докладе более подробную информацию о непредвиденных вакансиях судей, включая информацию о сфере охвата официального реестра кандидатов;

40. *одобряет* предложение Генерального секретаря о внесении изменений в статью 7 Регламента Апелляционного трибунала, содержащееся в пункте 120 g) его доклада об отправлении правосудия;

IV

Прочие вопросы

41. *предлагает* Шестому комитету рассмотреть правовые аспекты доклада, который должен быть представлен Генеральным секретарем, без ущерба для роли Пятого комитета как главного комитета, на который возложена ответственность за административные и бюджетные вопросы;

42. *приветствует* представление Советом по внутреннему правосудию в его следующем докладе Генеральной Ассамблее дополнительной информации о его мнении относительно возможных путей увеличения эффективности судебной и операционной деятельности;

43. *подчеркивает*, что Совет по внутреннему правосудию может содействовать обеспечению независимости, профессионализма и подотчетности в системе отправления правосудия и просит Генерального секретаря поручить Совету включать в его доклады мнения Трибунала по спорам и Апелляционного трибунала;

44. *подчеркивает также*, что все элементы системы отправления правосудия, включая Трибунал по спорам и Апелляционный трибунал, должны работать в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и нормативно-правовыми положениями, утвержденными Генеральной Ассамблеей, и особо отмечает, что решения Ассамблеи, касающиеся управления людскими ресурсами и административных и бюджетных вопросов, пересматриваются только Ассамблеей;

45. *вновь подтверждает*, что в соответствии с пунктом 5 резолюции 67/241 и пунктом 28 резолюции 63/253 Трибунал по спорам и Апелляционный трибунал не должны иметь никаких полномочий помимо тех, которые предусмотрены в их соответствующих статутах;

46. *просит* Генерального секретаря подготовить в рамках имеющихся ресурсов и в целях информационного обеспечения обсуждения вопросов на семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи и включить в его следующий доклад всеобъемлющий анализ имеющихся в распоряжении лиц, не являющихся сотрудниками, средств правовой защиты, включая их эффективность, а также мер, которые могут быть приняты для предотвращения споров и урегулирования существующих споров *inter partes*, и выявления передовых методов, на основе информации и предложений, содержащихся в его докладах, представленных Ассамблее на ее шестьдесят шестой⁹, шестьдесят седьмой¹⁰, семьдесят второй¹¹ и семьдесят третьей сессиях¹²;

47. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии выполненную за счет имеющихся ресурсов углубленную оценку последствий принятия новых мер, вводимых настоящей резолюцией.

⁹ A/66/275 и A/66/275/Corr.1, приложение II.

¹⁰ A/67/265 и A/67/265/Corr.1, приложения IV, V и VI.

¹¹ A/72/204, приложение II.

¹² A/73/217, пп. 96–105.